

大漢公報

The Chinese Times

29

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 4-9941

Published in 1965, in the office of THE CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

號七八二第卷六十五第紙聞新 Mon, March 29 1965 (Vol. 26 No. 287 Page 1)

天災突降南美地陷山崩如地獄

智利昨大地震

六百多人慘喪生

大木崩裂，海潮澎湃，天崩地裂

【地產界廿九日電】智利國境內，昨午發生大地震，震中位於安托法加斯塔省，震源深度約一百五十公里。地震發生時，該省首府安托法加斯塔市，正處於一片荒涼，人口約八千人。地震發生後，該市大部分建築物倒塌，死者約六百多人。地震發生後，該省首府安托法加斯塔市，正處於一片荒涼，人口約八千人。地震發生後，該市大部分建築物倒塌，死者約六百多人。

金博士請經濟制裁

反黑人反民權運動

【華盛頓廿九日電】美國總統金博士，昨在國會演說，呼籲美國人民，對黑人反民權運動，採取經濟制裁。金博士說，黑人反民權運動，是美國歷史上，最嚴重的危機。他呼籲美國人民，對黑人反民權運動，採取經濟制裁。金博士說，黑人反民權運動，是美國歷史上，最嚴重的危機。他呼籲美國人民，對黑人反民權運動，採取經濟制裁。

女皇姑母昨逝世

【倫敦廿九日電】英國女皇姑母，昨在白金漢宮逝世。女皇姑母，是英國歷史上，最受人愛戴的皇室成員之一。她的逝世，是英國皇室的一大悲劇。女皇姑母，是英國歷史上，最受人愛戴的皇室成員之一。她的逝世，是英國皇室的一大悲劇。

美國第七艦隊內幕

【華盛頓廿九日電】美國第七艦隊，是美國在亞洲最大的海軍力量。該艦隊，是美國在亞洲最大的海軍力量。該艦隊，是美國在亞洲最大的海軍力量。該艦隊，是美國在亞洲最大的海軍力量。

越共炸美船

【西貢廿九日電】美國海軍，昨在越南海域，遭到越共的襲擊。越共炸美船，是越共在越南海域，對美國海軍的襲擊。越共炸美船，是越共在越南海域，對美國海軍的襲擊。

鍾氏控告省長

【溫哥華廿九日電】鍾氏，昨在省議會，控告省長。鍾氏控告省長，是鍾氏在省議會，對省長的控告。鍾氏控告省長，是鍾氏在省議會，對省長的控告。

陳毅代表簽約同時協定文化交流

【北京廿九日電】中國代表陳毅，昨在巴黎，與法國代表簽約。陳毅代表簽約，是陳毅在巴黎，與法國代表簽約。陳毅代表簽約，是陳毅在巴黎，與法國代表簽約。

中共巴國邊界重劃

【北京廿九日電】中國政府，昨宣佈，重劃巴國邊界。中國政府重劃巴國邊界，是中國政府對巴國邊界的重劃。中國政府重劃巴國邊界，是中國政府對巴國邊界的重劃。

加東籌中國文化會

【多倫多廿九日電】加東地區，昨宣佈，籌備中國文化會。加東籌備中國文化會，是加東地區對中國文化會的籌備。加東籌備中國文化會，是加東地區對中國文化會的籌備。

准國軍降電信陳誠並可去港澳日

中共進行驚人統戰

【香港廿九日電】國軍降電，信陳誠並可去港澳日。中共進行驚人統戰，是中共在港澳日，對國軍降電的統戰。中共進行驚人統戰，是中共在港澳日，對國軍降電的統戰。

楊振寧父杜杜明

【紐約廿九日電】楊振寧父杜杜明，昨在紐約，宣佈，杜杜明。楊振寧父杜杜明，是楊振寧父杜杜明在紐約，對杜杜明的宣佈。楊振寧父杜杜明，是楊振寧父杜杜明在紐約，對杜杜明的宣佈。

英德足球兩次言和

【倫敦廿九日電】英德足球，昨宣佈，兩次言和。英德足球兩次言和，是英德足球對兩次言和的宣佈。英德足球兩次言和，是英德足球對兩次言和的宣佈。

鄧洞國王耀武兩將

【倫敦廿九日電】鄧洞國王耀武兩將，昨在倫敦，宣佈，耀武兩將。鄧洞國王耀武兩將，是鄧洞國王耀武兩將在倫敦，對耀武兩將的宣佈。鄧洞國王耀武兩將，是鄧洞國王耀武兩將在倫敦，對耀武兩將的宣佈。

傳將特准前赴東京

【東京廿九日電】傳將特准前赴東京，是傳將特准前赴東京的宣佈。傳將特准前赴東京，是傳將特准前赴東京的宣佈。

展覽會決建曲棍場

【溫哥華廿九日電】展覽會，昨宣佈，決建曲棍場。展覽會決建曲棍場，是展覽會對決建曲棍場的宣佈。展覽會決建曲棍場，是展覽會對決建曲棍場的宣佈。

英德足球兩次言和

【倫敦廿九日電】英德足球，昨宣佈，兩次言和。英德足球兩次言和，是英德足球對兩次言和的宣佈。英德足球兩次言和，是英德足球對兩次言和的宣佈。

鄧洞國王耀武兩將

【倫敦廿九日電】鄧洞國王耀武兩將，昨在倫敦，宣佈，耀武兩將。鄧洞國王耀武兩將，是鄧洞國王耀武兩將在倫敦，對耀武兩將的宣佈。鄧洞國王耀武兩將，是鄧洞國王耀武兩將在倫敦，對耀武兩將的宣佈。

傳將特准前赴東京

【東京廿九日電】傳將特准前赴東京，是傳將特准前赴東京的宣佈。傳將特准前赴東京，是傳將特准前赴東京的宣佈。

展覽會決建曲棍場

【溫哥華廿九日電】展覽會，昨宣佈，決建曲棍場。展覽會決建曲棍場，是展覽會對決建曲棍場的宣佈。展覽會決建曲棍場，是展覽會對決建曲棍場的宣佈。

傳聞一棹控舟，仙舸妙出，曾經千載寒暑。開元深夜響鐘聲，香爐金仙樹極目望。鳳凰振羽蘆斜籠煙露。看筆架，屏東面，依約龜祠，木棉飄處。我得把它畧加說明，好讓未到過潮州的讀者，易於明瞭：

乃命潮州人趙鑑進士主持教育行政，一時文風大盛，人皆重禮教，故有海濱鄒魯之稱（唐時海水到距潮城十餘里之桂林鄉，故稱海濱；孟子鄒人，孔子魯人，所謂海濱鄒魯，係指潮人樹重禮教而有孔孟之風）。韓江在唐以前稱員江，韓愈治潮後改稱韓江，潮城就在韓江兩岸。昌黎即韓愈。

築了。韓江從潮城的北面來，到了意溪，畧轉東南流，秋風起時，所有行駛韓江的艤頭船，掛起高高的風帆，趁風行駛，亦成爲一好看風景。

△潮州西湖

就我所知所到，中國有三個西湖，一是舉世聞名的杭州西湖，一是惠州西湖（有蘇東坡讀書處及蘇氏愛妾朝雲墓

中潮城東門有一條橋叫湘子橋，由西岸橋跨韓江而達東岸，這條橋，東西兩頭有二十四座橋也，亦稱橋洲，洲與洲間架以長約二丈，縱橫約三四尺的巨石多條，成爲石橋。而在江心地方，則用十八條木船（亦稱梭船）聯繫，船架木板可以行人。船隨水浮沉，不致阻塞水流。這條橋工程非常浩大。在洲上面，置着兩隻生鏽的水牛，聽說用以鎮壓江流，不使成災。這兩隻牛牛後來有一

（一）是潮州西湖。潮州西湖規模比較最小，但亦有它的好處，西湖所產的鱸魚專食，非常肥美可口。

潮城東北角有一地方叫青天白日，面對意溪，是一水深流急而又迴漩的地方，常溺人。

球星射球最高紀錄

港足總昨十八公佈丁射球紀錄者，現仍是張子岱領先，名單如次：

雙陸水中，若干年後，發覺奔上游離潮城數十里處，人以爲神奇。現湘橋上面，僅存一隻。潮州有兩句詠湘橋的民歌，說：「十八溪點廿四洲，二隻生牛一隻溜。」每逢春水來時，水流湍急，「蹻蹻」險，又好看，故湘橋春漲成爲八景之一。潮城東南面臨江有一地方叫涸溪，韓江分流的所在，這裏建有一座高塔，叫龍洲寶塔，俗稱涸溪塔。清晨，塔影橫跨韓江，映在水面，成「一奇景」。

(廿二球) 張子岱(星島)。(十球) 孫信光(光華)，(十五球) 郭滿華(儉園)。(十四球) 黃志強(南華)。(十二球) 袁樹韜(東華)。(十一球) 袁樹韜(東華)。(十球) 黃文偉(儉園)。(九球) 沈世雄(東方)。(八球) 李國強(儉園)。(七球) 張子慧(星島)。(六球) 劉煥清(星島)。(五球) 李健偉(南華)。(四球) 劉英傑(東昇)。

潮屬東北角地方叫惡溪，產鱷魚，
常爲害人畜。唐韓愈治潮時設法把鱷魚
驅逐，惡溪改稱意溪。民國廿六年對日
抗戰以前，有一民營鐵路叫潮汕鐵路，
起點在意溪，終點則在汕頭，爲潮汕交
通大動脈。抗戰期間，潮州淪陷，這條
路的鐵軌給日軍拆走，戰後就沒有再建

（七球）羅國泰（榆園）。陳炎新（光
華）。鄭演英（星島）梁偉雄、何祥友
，陳建輝、劉，（南華）。劉志霖（元
朗）。（六球）曾鏡光（傑志），阮渭
邦，駱國雄（東昇）。（五球）吳添來
（九巴），郭榮（九巴）謝炳權（傑志）
，鄧泰航（警察）。

孔君四十而未娶，縱師友走
馬章台，亦惟一笑而去，從小惹
草拈花，幾凡幾度，友誼口

饒
會不使爾醉便了。一而友輩爲飲必醉人
也。

舌，輒因故笑語之曰：「非不欲也，天不假其能耳。」孔不辯，友不得已，益尋隙譏之。

半載前，孔遇佳麗夙緣矣，一見鐘情，且成婚嫁。結婚之夕，予友娘誼。孔曰：「余娶矣。」友曰：「余爲新浪悲。」

轉瞬三月矣，孔遇友，故告友曰：「新婚生活殊饒佳趣。」友激之曰：「君真誠實人，人以處于矛盾，如今三月，仍處于也。」孔一時無結。

又六月矣，孔遇友，友問所自來。孔曰：「偕內子就診回也。內子含胎矣。」語態得意，友曰：「何處有名醫，能爲人工受孕如是靈巧者？」孔有氣結，笑曰：「冤冤相報何時了！他日湯餅中。」

我認爲識李小姐後，她立即引着我們，我又把她當作情人了，然而李小姐也不喜歡我，要給我介紹她的同學梁小姐。我認識了梁小姐後也把她當作情人，但天呀！她也不喜歡，要給我介紹她的表妹。當我與她的表妹見面時，我又大

情 人

（下）



新 聞 故 事

社長	伍仕培	前	周克
書記	周克	副	黃顯
財政	劉拱新	副	方初
外交	周金洪	副	伍仕培
監督	袁克	副	馮彬
議長	黃炳寬	副	方初
社運	周金洪	副	梁榮安
宣傳	方初	副	周國初
調查	周新田	副	馮彬
催收	吳克香	副	袁克
核數	曾傳學	副	黃顯
評議	全體社員		

航空客運，代售
船票，機票。代
辦各旅行手續，
快捷妥當，服務
週到。

馬策旅行社
鄧瑞文
馬汝勳同啓

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
50 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU. 2-1514

雲吞粥麵
星期美點
特由名師巧製
龍鳳禮餅
各種酥餅
價廉物美
大小光顧
無任歡迎
忠誠服務

寶實公司
Paul & Paul Co.
175 E. Vander Street
Vancover 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力經久耐用
各種配件齊備，專門
修整改變電源。

少林真傳蔡李佛派，
蛇行風步五形拳，
秘生 跌打駝骨去瘀散
製草 跌打還魂通脉丸
藥 少林寺跌打藥酒
如有跌傷，車傷，碎骨，折骨，脫臼，
或被人打打全身受傷，傷風，嘔血，
本人一向慈悲為懷，濟世救人，
馳名中外，
免費檢驗受傷身體，自然藥到回春。
如有訪友，且間或在拱門體育會，或在
廣東省城長堤五仙門，




司公行和中

 Chung Wo Hong Co

 Phone MU 5-9612

 237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

獨家總代理

 飛枝羣島著名特產

 海參片，海參粒

 浮炮大海參片

 海參片有多種

 香港出者 色黃帶潤 次貨也

 飛枝出者 色黑兼乾 上貨也

 用者諸君請祈留神購買

分行街司公託信大加拿大

**CANADA TRUST
HURON & ERIE**

416 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B. C.

TEL. 682-6701

——好消息，好消息，敬告諸君——

首先本公司致以萬分歡意，各界人士住及僑胞以往欲在做公司匯款到香港，一向受阻，所以遲遲未能代辦此種手續，引以為憾，自本分行與總行辦事人，皆有見及此，幾經相討後，終能一致通過批准，現已正式實行代理香港匯票，能夠在衣號購買加及紙可在香港任何銀行兌現，手續簡單，最為便利，可於營業時間探購，無任歡迎。

同時並在每年三月間又能直接在本公司購買港幣匯返香港。到時更為方便，上述兩種匯款方法，可憑君任意選擇。

營業時間。

星期三三四四上午九時半至下午五時半
星期五與五日上午九時半至下午六時半

經理 哈利斯 副經理 李炳康

華高雲 大拿加
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

正北高麗參 大花旗參
正生晒抄參 大吉林參
正清糖抄參 自洋參片
正北鹿茸份 吉林參絲
馳名 蛤蚧大補茶
武溪大補茶

VIADUCT DRUG STORE
648-8 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

中華民國五十四年
中國洪門民治黨駐
澳洲美利濱總支部
第十五屆職員表

正主席 鄭益
副主席 潘賢 劉煥
中文秘書 雷家寧 劉子平

粥粉点麵
龍鳳禮餅
有口皆碑

風格確誇獨特
恭候士女貴臨

秘書寶路
人同立正

B. C. BROS. BAKERY, 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. 電話 MU 13655

雲高華搜煙通公司

工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷

Vancouver Chimney Service,

英文秘書 陳文均 劉煥光
總財政 劉周炎 潘啓
書 記 林啓 陳子良
顧問 區金
監察主任 馮達 陳周
總務主任 龐英 楊九
組訓主任 陳騰鳳 周牛
慈善主任 陳三 曾湛
娛樂主任 雷恩 李百祥
稽核主任 劉栢 陳科
事務主任 陳遇 謝操
執行委員
梁潮 雷家幸 劉子平
陳文均 劉煥光 譚瑞
黃國林 啓 陳惠
雷恩 劉煥
劉柏 曾湛 陳榮耀

中華民國五十四年

中國洪門民治黨

駐加國總支部

第十九屆職員表

正主委 司徒予 副主委 伍澤濂
 執行委員 王華進 簡建平 簡國安
 周玉生 呂定國 鄭光益
 鄭洪麟 趙榮義 林兆光
 關邦健 梅拱學 陳文彬
 馬慶民 鄭今後 林洪公

民國五十四年

企連打民治黨職員表

執委主席 伍富 黃達蘭
 執行委員 馬世錫 鍾超大
 候補執委 鄭悅民 林任賢
 秘書 關祥 黃達蘭
 財政 黃達蘭 胡特基
 交際 馬華山 黃福松
 組織 何怡煥 黃治球
 宣傳 黃彰 鍾榮進

侯補參議	黃根	謝志如	黃聖提
監票主任	黃滔	李顯榮	燕安綢
監票秘書	關文萬	黃國連	周守夫
監察委員	宋甘泉	副	呂頌韶
侯門監票	黃鴻新	梁啓新	呂禮庭
	楊子順	廖道官	黃敦灼
	廖華帝	謝運如	林榮
	岑兆英	趙偉常	曹子晉
	何發祥	胡添福	李耀垣
秘書主任	李華英	副	陳文彬
科員	李林富	林岳鑒	

監票主任	鍾新龍	梁錫
監票書記	梁文源	梁錫
侯補監察	黃遠惠	蔡京樹
評議	全體黨員	

民國五十四年

企連打達權社職員表

社長	伍千彩	黃連閣
議長	黃洛球	馬世鏗
書記	關定鑑	梁文惠
財政	黃連閣	胡特登

外委主任	王權南	副	林伯勝
幹員	林伯虎	簡建業	
	馬英奇	陳秋霖	
組織主任	周玉生	副	簡而明
幹員	林雨亭	林煥棠	
	李百進	李仰芳	
文教主任	林洪公	副	黃滔

評議員	梁榮	鍾超大
	蔡樹	黃福松
	鍾成就	羅傳鉅
	黃臻源	梁健
	鄭悅民	林竹賢

中華民國五十四年

科員	蔣會可	全自來	正職長	陳錦鯉	副	周本初	
宣傳主任	徐子樂	副	謝志如	正文書	林灼如	副	林樹森
科員	林伯強	黃聖提	正外交	鄧子才	副	林福嘯	
社運主任	林岳熙	簡偉文	正財政	周伯昌	副	黃福嘯	
科員	吳一平	副	關文萬	候補	李義森		
科員	林麟	林岳生	候補	林德義	副	阮杰	
梁文顯	林樹振	慈香	魏茂秀	副	岑貴		

訓練主任	簡國安	副	鄭炎才
科員	周慕猷	周少川	
會計主任	鄭新福	趙偉常	
庶務	廖仁興	趙社田	
法律顧問	梁其漢		

正主委	胡福海	副	余祝中
正秘書	黃大	副	江龍
正財政	周炳炎	副	李祥
正外交	馬任朝	副	周炳炎
正監督	陳德茂	副	黃現龍
正懲番	馬恒茂	副	陳德茂
正核數	李祥	副	麥緒
正幹事	馬洪煜	副	曾玉廷

核數	周燭球	副	李洪
庶務	陳福	副	陳倫
宣傳	雷華耀	黃社燾	廖廣勝
幹事	雷滔	甘煥松	黃唐
	黎寬	林國志	魏華
	崔社旋	李基	陳樂然

正經理	李榮森	副	劉洪浩
正監督	陳福如	副	林焯
正文書	周本初	副	阮杰
正財政	黃福耀	副	陳成
正外交	林福嘯	副	羅景培
正核數	林德義	副	李雁鵬
董事	林福來	周順榮	湯福成
	關祥生	周朝鏡	譚申

南灣黑夜飛車走私遇警追捕鎗戰

港警言毒販遭遇血戰

(香港通訊)二十二日凌晨一時左右，香港郊區南灣道上，發生一宗警探飛車鳴槍追捕運毒案私梟事件，結果，一名嫌疑男子中鎗受傷，被擒。一追捕時受傷，一警探亦受輕傷，此外，三名未受傷之嫌疑男子亦為警方截捕，並且當場搜出鴉片烟五百磅及海洛英，嗎啡五十磅，事後傷者們由十十字車昇送醫院治療，嫌疑男子及證物帶署偵訊，現時，警方仍在調查該案中。

查受傷之警探名徐生，卅四歲，祇擦傷右手，中鎗受傷的嫌疑人物：男子容××，四十歲，背部中彈，報住深水埗汝洲街一××號九樓，是個裁縫，有一妻六子女，今晨據其妻語記者稱：上址乃由其夫包租的，昨午一時左右，其夫離家外出，一直未返，她不知道其夫遇到什麼事，亦未接獲警方之通知，更不其夫與運毒案有關，另一男子名黃××，四十一歲，頭部受傷，報住鑽石山西四巷某號石屋。

一名青年坐私家車送一個妙齡女郎到落中

據。是最參與追捕運毒私者，乃本港警方國際掃毒隊探員，當時彼彼等接獲消息，分乘私家車多輛，前往港島郊區南灣道尾一帶窺候，等候運毒私梟出現。至凌晨一時左右，果見一輛小型貨車，正由南灣道馳往淺水灣方面，當時車上共有男子五人，警探親狀，立即令停車等候，豈料該小型貨車竟不受制止，加速駛去。

分科醫院求醫，經醫生初步檢驗，懷疑該女子曾服藥，於是打電話報警把她轉送往瑪麗醫院救治，但陪該女子往醫院院之三個青年，可能怕麻煩而突然離去，警方據報，漏夜展開調查。

該女郎名馬佩×，廿二歲，住銅鑼灣高士威道十×號三樓，據說，該晚十時許，馬佩×之三個男友往上址找她，但一開房門時發現她昏迷床上，她的男

當時，有兩部警探之私家車，正停於反方向中，馬上展開兜攔，而該小型貨車已在加速，情勢非常危險，兩私家車竟被追上行人路，險些撞向山邊，結果為該小型貨車疾馳而去。

友們扶着她往樓下僱了汽車把她送往港中分科醫院求醫。

當三人向院方的人報了她的姓名和地址後，院方的人欲問他們馬佩儀的情況，不料他們竟已一步離去。

第三輛警探所駕之私家車觀狀，立即飛馳越過該貨車，擬制止該貨車繼續行駛。惟貨車司機仍不受命，結果兩車相撞，小型貨車衝上了行人路上而行。警探至此，乃鳴槍射擊該小型貨車，一時鎗聲卜卜，該貨車似慣於警探開火，遂停停止下來，當時有三名男子由車上躍下逃走，其中一人中彈倒地被捕，另兩人亦為警截獲，此外，另一批警探又在車上制住兩男子。

該女即經醫生初步檢查後，懷疑她曾服藥，於是打電話報警再把她轉送往瑪麗醫院救治。

據說，馬可能服了安眠藥，警方對該女子之昏迷原因，難行調查。

據上址的人說，馬佩於幾個月前搬至上址居住，獨自住一個房間，月租三百元，據說她有一個母親住在新界，間中來港探望她。

▲鎗聲卜卜驚險緊張
事後警方人員在貨車上，發現大批用鐵罐裝著的毒品，其中包括有鴉片烟土五百磅，每磅英馬幣

馬佩×平日常外出，但打扮甚為瀟灑，究竟她做什麼職業的，住客從未聽她說過，同時，她獨住一個三百元月租之房間，生活看去過得頗好。

通說

疑犯時跌倒，跌傷右手，另一名疑犯於逃走時，跌傷頭部，後來亦一併與中彈者送往醫院急救，現時，警方仍在追查此案之其餘人物。

另外一名試圖逃脫的，為警方鎗彈所傷，結果亦被捕獲。

當時，警方人員衝前至貨員處，捕

藥丸
各色
點問頓一廣興公司

神州太乙堂

你感呼吸大喘，咕嚕有痰請服
▲定喘化痰丸
你想固本培元，強身壯體請服
▲大雄丸
總代理：雲華華十八街西一九六
號林樹榮。
代銷處：金和源、元豐公司、廣濟堂、福星藥房。
萬育堂、溫尼辟、水昌號

獲車上奪下兩人。
事後，被鎗傷的男子破途往醫院，傷勢並非嚴重。
當貨車與警車相撞，有一名探員輕傷。

新亞
SUN AH
der St. E.
er 4. B. C.
U 5-9064

為亞旅社
出入利便
房舍通爽
華區適中
沐浴清潔
暖氣熱水
日夜供應
招呼周到

妙齡女郎午夜昏迷
陪伴青年神秘離去
(香港訊)廿一晚十一時許,有三
旅
HOTEL
100 I en
Vancou
電話, M
司理 鍾法甲 啟
周國林
備胞光顧 格外歡迎

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064

備有光顧	日夜供應	床褥清潔	出入利便
格外歡迎	招呼週到	暖氣熱水	房舍通暢

司理 鍾法明 啟
周國林 啟

華區通中
華區通中

風行中外
神州太乙堂藥丸
各色藥丸

你有風濕骨痛，麻痺酸軟請服
▲風濕麻痺丸
你感呼吸氣喘，咳嗽有痰請服
▲定喘化痰丸
你想固本培元，強身壯陽請服
▲大雄丸

總代理：雲華第十八街西一九六
號林樹榮。

代銷處：金泉里 元豐公司、廣濟堂、福星藥房。
溫尼辟 溫尼辟。永昌訟
點問頓——廣興公司

該女郎經醫生初步檢查後，懷疑她實服藥，於是打電話報警再把她轉送往瑪麗醫院救治。

據說，馬可能服了安眠藥，警方對該女子之昏迷原因，難行調查。

據上址的人說，馬佩×於幾個月前搬到上址居住，獨自住一個房間，月租三百元。據說她有一個母親住在新界，中間來港探望她。

馬佩×平日常外出，但打扮甚為漂亮，究竟她做什麼職業的，住客從未聽她說過，同時，她獨住一個三百元月租之房間，生活看去過得頗好。

分科醫院求醫，經醫生初步檢驗，懷疑該女子曾服藥，於是打電話報告把她轉送往瑪麗醫院救治，但陪該女子往醫院之三個青年，可能怕麻煩而突然離去，警方據報，漏夜展開調查。

該女原名馬佩×，廿二歲，住銅鑼灣高士威道十×號三樓，據說，該晚十時許，馬佩×之三個男友往上址找她，但一開房門時發現她昏迷床上，她的男友們扶着她往樓下僱了汽車把她送往港中分科醫院求醫。

當三人向院方的人報了她的姓名和地址後，院方的人欲問他們馬佩×的情況，

遭遇血戰

香港郊區南灣道上，發生一宗警探飛車追捕鎗戰，嫌疑男子中鎗受傷，被擒。一追捕時受之嫌疑男子亦為警方截捕，並且當場搜獲手鎗一枝，事後傷者們由十字車昇送醫院治傷，在調查該案中。

傷者手，中鎗受傷的嫌疑人物：男子容容，住九龍街一〇號九樓，是個裁縫，有一妻一子，亦未接獲警方之通知，更不其與連連，頭部受傷，報住鑽石山西四巷某號石，青年坐私家車送一個妙齡女郎到海中。

富 劉

承接木工泥水，油漆大小工程
價錢相宜，保証滿意，倫胞光顧
請打電話 MU 1-8898

地址：片打街東七二三號

355 1

每日新鮮

花 旗 麵 廠
WEST FOOD PRODUCTS LIMITED
 6000 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 681-1111

雲吞乾麵	花旗炸麵	蒸氣炸麵	蒸氣鮮麵	鮮雲吞皮	鮮春捲皮	新鮮蛋麵
沽	批	發	索	辦	歡	見

Jimmy's Fine Food Ltd.
 1355 Parker St., Tel. 253-3944
 Vancouver 6, B. C.
 Government Inspected Plant

送禮佳品
 經濟實惠
 本公司出品
 白油腸 鴨干腸
 大原鴨 牛肉干
 代勞寄往全球各國
 保證寄到如有損失
 十足賠償
 價目表印備函索即付

真味齋臘味廠

五磅十扎
 零

【華埠雜誌】半月刊
每張全加華商情況。登載全球華僑動態。
爭取改善華僑待遇。每期注重讀者迴
友消息。新華僑研究英文最善媒介。區
友並茂。所費無幾。值得訂購。
訂 購 處
Name _____
Address _____
City _____
報費全年十元。兩年二十元。
CHINATOWN NEWS
439 E. Hastings St., Vancouver, V. B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
舖街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲啫啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃水衍啓

請訂閱

旅加華僑英文刊物

△雲埤達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本支社並舉定趙偉常、廖九、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙廖二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長 伍澤濂
書記 林洪公

中華民國五十四年元月十八日



看其生長

你無須具有多量財富，如能生
 滿地可銀行開貯蓄戶口，祇有
 一元可能隨時做到，但要不斷
 附貯，則它之生長令你奇異。

Canada's First Bank
MY BANK
IN A HUNDRED COUNTRIES
8 of 11
BANK OF
MONTREAL
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
JAMES O. BOYCE, MANAGER
THOMAS MAN, ASSOCIATE MANAGER
 由一八一七年為加國各界人士服務

環球旅運社雷根啓


 加拿大
旅遊之家
 KOW TOUR & TRAVEL
 ouie, Mgr. Phone: 684-3520
 258 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.

本社承國際航空協會。
 委任專理航空事務。爲
 僑界服務。辦理出入境
 手續。經驗豐富。服務
 週到。如蒙光顧。無任
 歡迎。

利僑貿易行 華高雲

LEKIU IMPORTING CO., LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到大幫

馬來亞罐頭波蘿

十五安廿四頭

五磅六頭

多少光顧，十分歡迎。

THE
BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱那華斯高沙銀行。在雲高華卑有支行三十五間為你服務那華斯高沙銀行雲高華卑喜市定夾哥林比亞街支行啓

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到大幫水貨

雪白糖菇
青皮大蕉
沙坪粉葛
檳榔芋仔
即日運到大幫唐山海鮮
美味鮮甜。保証靚貨。

桂林馬蹄
佛手白菓
紅芽芋仔
檳榔芋頭

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

大幫
頭水白肉茭菇
登市

乾坤大補丸

每樽百粒，可供壹百至用，正價美金七元五角，郵費五角。兩樽十五元。

郵費免收。各界函購，請將銀仄逕寄紐約本行，即由敝藥行在加國所設西人代寄處直接寄至府上，保證絕無手續麻煩。C.O.D. 奉手續費收加金十元。門市暫無代理。希望採購諸君，勿任不肖之徒，以劣貨替代。

功能：潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，強心壯骨，明目寧神。主治：腎虛血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。

SOMMERSET VITA-JOL, 60 E. 42ND ST., NEW YORK 17, NEW YORK. 紐約仁壽藥行啓

Harry James Agencies Ltd.
 INSURANCE & REAL ESTATE
 412 KEEFER ST MU4-1377

餐館一間。位在雲埠中央區域。
 每月生意約四千五百元。星期
 日不開市。架生良好。兼有
 長批。取價八千元另點貨。意
 欲做餐館者。請移駕或電話至
 吳國華辦處問吳榮順或林昌定
 必詳細答覆。

△附設實業樓宇按揭
 △本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

孩子患麻疹怎麼辦

家中孩子患了麻疹，有些父母十分慌張，不知如何是好；也有些人，不以為意，甚至認為是「人體必經一次」的「自然現象」，不予理會。這是過與不及，都是不對的。

孩子患了麻疹，不必緊張，但也要小心護理，使之安全迅速度過。

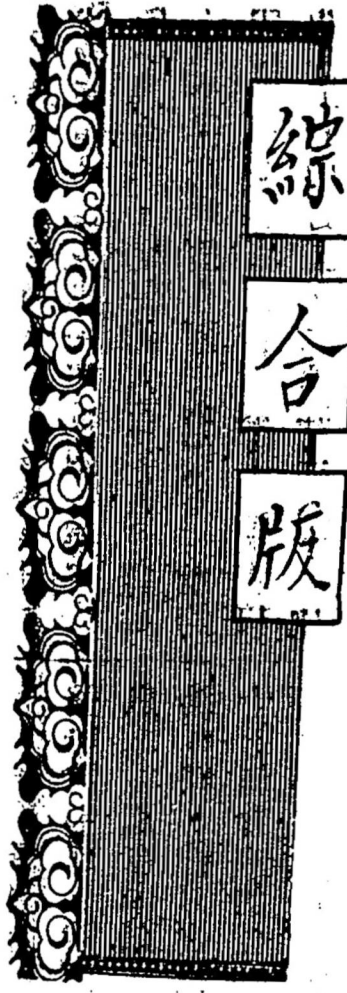
本來正常而輕微的麻疹，如果護理得法，可以不藥而愈；最少，也可防止其他合併症的出現。護理方面包括環境和食物兩方面。

環境方面，注意臥室清潔，空氣流通，而必須保持溫暖，不讓冷空氣直接吹到。光線應柔和，不可過於強烈。

孩子患了麻疹，不必緊張，但也要小心護理，使之安全迅速度過。

本來正常而輕微的麻疹，如果護理得法，可以不藥而愈；最少，也可防止其他合併症的出現。護理方面包括環境和食物兩方面。

環境方面，注意臥室清潔，空氣流通，而必須保持溫暖，不讓冷空氣直接吹到。光線應柔和，不可過於強烈。



綜合版

電子光學的一項成就——電子顯微鏡

電子顯微鏡，是生物學研究創造了有利條件。今天，電子顯微鏡的放大倍數已達一百萬倍。生物學家可用電子顯微鏡觀察細胞的內部結構，以及生物大分子的構造。

電子顯微鏡的發明，是生物學研究史上的一個重大突破。它使生物學家能夠觀察到以前無法看到的細胞內部結構，以及生物大分子的構造。

圖鑒方柄

「吾不知仁義之為何物，惟知利而已。」

「注：一、利，指利己之利，非利人之利。二、利，指利己之利，非利人之利。」

中國澳門民治黨

駐加總支部通告

通告事：照得三月廿九日為黃花崗烈士殉難五十週年紀念日。在廣州舉行之推倒清廷之役，我河山之紀念日。凡我同胞，應於此日，舉行紀念活動，以表哀思。

計告

不孝權漢等侍奉無狀，延誤先考李公府君不幸病歿，風寒存裡，石失靈痛於三月廿二日晨二時半，壽終正寢，享壽八十八歲。不孝等因，特於四月廿二日下午二時，在安士禮堂舉行出殯安葬，特此通告。

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

駐雲至德總堂鳴謝

啓者本總堂是屆舉行第十八週年雙慶紀念，荷蒙長官儒社諸宗親寵賜賀儀生花鴻文滿目琳瑯美不勝收隆情高誼至深誠感謹致衷心謝悃。

什貨店由店主自賣

每月生意平均七千元。全盤生舖底價八千元。存貨七千五百元。每月租金一百六十元。另三個睡房住居房間。位於 Surrby 區，離 Mainway 兩哩路。電話 311-653 與溫日隆洽商。五〇一號細街六號房。

舊衣服換番餉

如有大小衣服，爛到不能再穿或無用者，請電話式五三·八一〇一。換番餉或賣與我。

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

須要上等肉類，請問生利肉舖

541 Main St.

有人息實業出賣

唯一投資良機。有二十二個睡房。傢俱齊備。另三層。為管理人或業主居住。另式五千五百呎已出租。自動煤油爐熱水。減價至四萬五千元。電話：AM 6-8088 或 8-3175 與 John Berg 洽商。Richards Alford & Co. 105-1101

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

有人息實業出賣

唯一投資良機。有二十二個睡房。傢俱齊備。另三層。為管理人或業主居住。另式五千五百呎已出租。自動煤油爐熱水。減價至四萬五千元。電話：AM 6-8088 或 8-3175 與 John Berg 洽商。Richards Alford & Co. 105-1101

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

哀謝

先考李公府君不幸病歿，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。茲將部分輓聯錄後：

外孫 胡氏 哀挽

外孫 吳氏 哀挽

外孫 黃氏 哀挽

沙省餐館連實業出賣

本餐館生意穩定。環境佳。有意者請洽。地址：MODERN CAFE, 501 JANE ST. S.S.K.

新住宅由業主出賣

三睡房。華貴設備甚多。位六二七五號。地址：Hastings St. 電話：681-8425

有烈酒牌餐館出賣

本店歷史悠久。生意穩定。因各股東年老。故決定出賣。如有意欲買此業者。請洽商或面議。地址：P.O. BOX, PRINCE ALBERT, SASK.

榮所男服店

Windsor Tailors & Men's Wear
32 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話 681-8425

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd.

495 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-9691

金門衛信託銀業公司

本公司供給資金助您購買新汽車。新家具改良住宅或任何其他合理的用途。又本公司可投資第一及第二抵押及其他實業抵押借款。

雲埠街四九五號門牌
電話 六八三·九六九一

10. The Commission has been informed that the Government of the Republic of Armenia has agreed to accept the Commission's findings and recommendations. The Commission has also been informed that the Government of the Republic of Armenia has agreed to accept the Commission's findings and recommendations.

總統船海上旅行最舒適

本公司竭誠為僑胞服務。備有華貴客輪常川往來往舊金山、香港及遠東各埠。船上分設頭等及經濟位。房位舒適。饌饌豐富。招呼週到。如蒙垂顧。請向各旅行社接洽或親拿下址函詢。無任歡迎。

茲將最近船期列后

總統船名	由三藩市開	由海開	三藩市總代理
克利夫蘭	正月廿一	二月十二	三月一
威爾遜	二月十八	三月十二	三月廿九
克利夫蘭	三月四日	三月廿六	四月十二
威爾遜	四月一日	四月廿三	五月十日

經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市毛奇港票價由船期一百五十七元起。每客行李免費叁百五十磅。船期一月表印便備索。以上一輪每抵三藩市照例上午八時泊五十號碼頭。

QUON ON COMPANY LTD.
138 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES

美商輪船公司